



Thành Phố Của Chúng Ta. Tiền Của Chúng Ta. Phiếu Của Chúng Ta.
Thành Phố Của Chúng Ta. Tiền Của Chúng Ta. Phiếu Của Chúng Ta.

Thông điệp của Thị trưởng David Miller

Xin cảm ơn quý vị đã viếng thăm mạng điểm Một Xu NGAY!
(One Cent NOW!)



Các thành phố của Canada cung cấp cho cư dân của chúng ta những dịch vụ thiết yếu nhiều hơn bất cứ cấp chính quyền nào. Thế nhưng các khoản thu của các thành phố lại không tương xứng với các trách nhiệm và hiện còn một khoảng cách đáng kể giữa cơ cấu hạ tầng cần có để duy trì sự phát triển và khoản tiền cần thiết để làm việc này. Chiến dịch Một Xu NGAY! đòi hỏi chính phủ liên bang chia cho các thành phố một xu của mức thuế GST hiện hành để bảo đảm cơ cấu hạ tầng và các dịch vụ quan trọng được duy trì và để cho các cơ cấu hạ tầng trong tương lai được xây dựng theo phương cách thân thiện với môi trường. Các thành phố là các động cơ của nền kinh tế Canada và đóng góp hàng tỷ cho chính phủ liên bang hàng năm. Vì chính phủ liên bang đã cho thấy rằng còn có thể giảm thuế GST xuống, chúng tôi tin rằng còn có thể chia sẻ để hỗ trợ cho các nhu cầu bức thiết của các thành phố lớn nhất Canada.

Xin dành chút thời gian để đọc qua các thông tin mà chúng tôi đã trình bày trên điểm mạng này và quyết định ký tên vào bản thỉnh nguyện qua mạng (online petition) cũng như yêu cầu gửi cho mình một nút đeo (button) hay miếng dán (sticker) để bày tỏ sự ủng hộ của quý vị với Toronto. Tôi cũng đề nghị tất cả các cư dân hãy nói trực tiếp với các Dân biểu Quốc hội Liên bang của mình và bảo họ rằng quý vị ủng hộ việc trích một xu từ khoản thuế GST hiện hành cho Thành phố Toronto.

Từ nhiều năm nay, nhiều thành phần có quyền lợi, gồm cả Toronto Board of Trade (Phòng Thương Mại Toronto), Conference Board of Canada (Hội đồng Nghị hội Canada, giới truyền thông (media) và cả các cư dân đã kêu gọi các cấp chính quyền tỉnh bang và liên bang tài trợ đầy đủ cho cơ cấu hạ tầng và vĩnh viễn cho các trách nhiệm của các thành phố. Đã có nhiều phức tạp về việc tài trợ cho cơ cấu hạ tầng – tất cả đều kết luận rằng khoản thiếu hụt cần phải được giải quyết để bảo đảm cho tương lai của các thành phố ở Canada. Giờ đây là lúc phải hành động.

Chiến dịch Một Xu NGAY! là một phần trọng yếu trong ba điều mà các thành phố cần nhất:

1. Một sách lược quốc gia về vận tải để bảo đảm cung cấp sự vận chuyển để hỗ trợ cho nền kinh tế đang phát triển của chúng ta và để bảo vệ môi trường của chúng ta.
2. Tỉnh bang Ontario nhận lại việc tài trợ cho các chương trình của cấp này - đặc biệt là chi phí của các dịch vụ xã hội và gia cư trước đây Tỉnh bang Ontario đã chi trả và là thứ không thể tài trợ nổi bằng thuế thổ trạch.
3. Một phần chia các khoản thu tăng theo sự phát triển của kinh tế.

Hiện nay, các thành phố có khoản thu nào phát sinh khi kinh tế phát triển. Thế mà các thành phố lại phải tốn hao cho sự phát triển này qua việc tu bổ và xây dựng cơ cấu hạ tầng cần thiết để chống đỡ cho các nền kinh tế và các thành phố vững mạnh. Các thành phố có các đóng góp đáng kể cho kinh tế của quốc gia.

Trong tất cả các thứ thuế mà cư dân Toronto phải đóng, gồm thuế thu nhập tỉnh bang và liên bang và thuế thổ trạch, chỉ có tám xu trong số mỗi đô-la thuế nằm lại với Thành phố. Việc chi tiền cho các dịch vụ của thành phố, cơ cấu hạ tầng, và trong một vài lãnh vực phải chi cho cả chi phí các dịch vụ xã hội trước đây tỉnh bang đã chi, đã trở thành một gánh nặng quá lớn cho người dân đóng thuế thổ trạch.

Một xu một xu của thuế GST sẽ có nghĩa là khoảng 410 triệu đô-la cho cơ cấu hạ tầng của Toronto – đường xá, cầu, đường cao tốc và các kiến trúc và chương trình nền móng cần thiết để duy trì thành phố lớn nhất Canada.

Thành phố của chúng ta đang tiếp tục phát triển và bây giờ là lúc chung sức với nhau và giành lấy nguồn tài trợ cần thiết để giữ vững Thành phố của chúng ta.

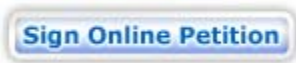
Cám ơn quý vị đã ủng hộ thành phố của quý vị.

David Miller

Thị trưởng

Thỉnh nguyện thư trên mạng

Chúng tôi, người ký tên, dưới đây thỉnh cầu Chính phủ Canada chia lại cho Thành phố Toronto một xu trong thuế GST. Toronto là thành phố lớn nhất Canada và là chính quyền lớn hàng thứ sáu cả nước mà không có khoản thu vào tăng lên theo sự phát triển của kinh tế. Thành phố Toronto cũng là động cơ kinh tế của Canada, như đã được xác nhận bởi vô số phúc trình của tất cả mọi ngành, cấp chính quyền. Muốn cho Toronto còn là một thành phố quốc tế sống động, đáng đầu tư vào, dân chúng Toronto cần Một Xu của thuế GST Ngay!

Bấm vào nút này  **để ký vào bản thỉnh nguyện**

Thông tin cá nhân trên mẫu này được thu thập theo sự cho phép trong điều 134 của đạo luật về Thành phố Toronto (*City of Toronto Act*, 2006, s. 134). Thông tin thu thập được sẽ được trình bày dưới dạng một thỉnh nguyện thư gửi chính phủ liên bang trong chiến dịch Một Xu tiền Thuế GST Ngay! (One Cent of the GST Now!). Có thắc mắc về sự thu thập thông tin này, xin hỏi nơi vị Giám đốc, Quản trị Quan hệ và Vấn đề Thông tấn (Manager, Media Relations and Issues Management), City of Toronto, 100 Queen Street West, 7th Floor, West Tower, Toronto, Ontario, M5H 2N2. Điện thoại: 416-392-8937.